

Stages de Printemps : faites votre choix !

P. 7-8-9

Paasstages: maak uw keuze!

P. 7-8-9



Le BANAD Festival débarque à Schaerbeek
Het BANAD Festival strijkt neer in Schaerbeek

p. 2
p. 2

Les premières infos sur le 91^e Scharnaval
Eerste info over het 91^{ste} Scharnaval

p. 3
p. 3

Un hommage poignant à Stephanie Verbraekel
Een aangrijpende hulde aan Stephanie Verbraekel

p. 4
p. 4



Votre Schaerbeek Info est aussi en ligne
www.1030.be/SI

Uw Schaerbeek Info is ook online
www.1030.be/nl/SI

© Deposiphotos

313

24•02•2020

SCHAARBEEK

1030

SCHAARBEEK



DES LUMIÈRES DANS LES YEUX DES SCHAARBEEKOIS

Quel beau moment convivial nous avons partagé ces 7 et 8 février derniers lors de notre Festival des Lumières schaarbeekois, notre Citizen Light. Entre 15 et 20.000 personnes se sont déplacées sur ces deux jours pour cette troisième édition qui, une fois de plus, a conquis petits et grands. (p. 3)

SCHAARBEEKSE OGEN DIE FLIKKEREN VAN VERLICHTING

Wat een gezellig moment dat we op 7 en 8 februari hebben gedeeld tijdens ons Schaarbeekse lichtfestival, onze Citizen Lights. Schaarbeek ontving deze twee dagen 15.000 tot 20.000 bezoekers voor de derde editie, die opnieuw groot en klein bekoorde. (p. 3)

Coup de projecteur sur nos plus beaux édifices Art nouveau et Art Déco

Au mois de mars, le Brussels Art Nouveau & Art Déco Festival (BANAD) permettra au public de visiter des intérieurs ouverts exceptionnellement, de suivre des parcours et de participer à des événements festifs. Chaque week-end, des quartiers différents seront mis à l'honneur. Les 28 et 29 mars, le BANAD Festival s'arrêtera à Schaerbeek et se clôturera par la Foire d'objets Art nouveau et Art Déco. N'oubliez pas de réserver vos places !



CONFÉRENCE À L'HÔTEL COMMUNAL Derrière la verrière, l'âge d'or des ateliers d'artistes à Bruxelles

Par Laurence Brogniez et Tatiana Debroux, co-auteurs de l'ouvrage "Itinéraires des ateliers d'artistes bruxellois".

À Bruxelles, la grande époque des ateliers d'artistes coïncide avec celle de l'Art nouveau et le développement économique et urbanistique de la ville. Cette conférence vous permettra de découvrir plus particulièrement quelques ateliers schaarbeekois.

Infos : Le lundi 23 mars à 20h, Salle des Mariages de l'Hôtel communal. Réservations à la conférence gratuite :

✉ patrimoine@schaerbeek.be

☎ 02/240 34 90

Conferentie in het Frans, maar iedereen is welkom.

« Lors de chaque édition, le BANAD Festival se renouvelle pour mettre en avant de nouvelles facettes de Schaerbeek. Cette année, pas moins de 8 bâtiments schaarbeekois seront ouverts les 28 et 29 mars », se réjouit Frédéric Nimal, Echevin du Patrimoine. Retenons un surprenant hôtel particulier de l'avenue Emile Max, oc-

cupé aujourd'hui par The British International School. Découvrez également la maison Herrero sur l'avenue de l'Opale, à l'impressionnante verrière et aux décors en céramique.

En guise d'extras, la Maison Autrique accueillera le 28 mars un atelier musical "Paysage sonore", destiné aux plus jeunes et à leurs parents. La propriétaire de la mai-

son Langbehn, rue Renkin, proposera une visite du bâtiment suivie d'un moment musical offert par la guitariste Magali Rischette.

UNE CLÔTURE FESTIVE

Le festival se clôturera le dimanche 29 mars (à partir de 19h) au cabaret l'Os à Moëlle par un spectacle burlesque de Lili Mirezmoi & C°.

Infos, tarifs et programme :

Réservations indispensables

☎ 02/319 50 01

✉ info@explore.brussels

👉 www.banad.brussels



Découvrez aussi les magnifiques espaces intérieurs de cette habitation de l'avenue des Jacinthes.

Ontdek ook de prachtige binnenruimtes van deze woning aan de Hyacintenvaan.

ERFGOED

BANAD Festival: onze mooiste Art-nouveau- en Art-Decogebouwen

In maart zal het grote publiek tijdens het Brussels Art Nouveau & Art Déco Festival (BANAD) interieurs kunnen bezoeken die uitzonderlijk geopend zijn, parcours kunnen volgen en deel kunnen nemen aan feestelijke evenementen. Elk weekend worden verschillende wijken in de kijker gezet. Op 28 en 29 maart houdt het BANAD Festival halte in Schaerbeek; het wordt afgesloten met de Beurs van Art-nouveau- en Art-Decovoorwerpen. Denk eraan om uw plaatsen tijdig te reserveren!

« Elke editie van het BANAD Festival is weer anders dan de vorige, om nieuwe facetten van Schaerbeek in de kijker te kunnen zetten. Dit jaar zullen op 28 en 29 maart niet minder dan 8 Schaerbeekse gebouwen geopend zijn », aldus een blije Frédéric Nimal, Schepen van Erfgoed.

Zo is er het verrassende voorname herenhuis in de Emile Maxlaan, waar vandaag The British International School gevestigd is. Ontdek ook het Herrero-huis in de Opaallaan, met zijn indrukwekkende overkapping in gekleurd glas en versieringen in keramiek.

Als extraatje organiseert het Autrique-huis op 28 maart een muziekworkshop "Soundscape" voor de allerkleinsten en hun ouders. De eigenares van het Langbehn-huis in de Renkinstraat stelt een bezoek aan haar huis voor, gevolgd door een muzikaal moment dat wordt aangeboden door gitariste Magali Rischette.

EEN FEESTELIJKE AFSLUITING

Op zondag 29 maart (vanaf 19u) sluit het festival af in cabaret l'Os à Moëlle met een burleske show van Lili Mirezmoi & C°.

Info, tarief en programma:

Reserveren noodzakelijk

☎ 02/319 50 01

✉ info@explore.brussels

👉 www.banad.brussels

GAGNEZ 100 X 2 ENTRÉES À LA 6^e FOIRE D'OBJETS ART NOUVEAU ET ART DÉCO

Le samedi 28 mars (15-19h) et le dimanche 29 mars (10-18h), une Foire d'objets doublée d'un salon de restaurateurs du patrimoine et d'une journée d'expertises se tiendra dans le complexe Art nouveau de l'École 13 et de l'Athénée Fernand Blum (av. de Roodebeek 103). Entrées gratuites (valeur 10 €/2 jours, 5 €/dimanche) disponibles via :

✉ patrimoine@schaerbeek.be

☎ 02/240 34 90



WIN 100 X 2 TOEGANGSTICKETS VOOR DE 6^e BEURS VOOR ART-NOUVEAU- EN ART-DECOVOORWERPEN

Op zaterdag 28 maart (15-19u) en zondag 29 maart (10-18u) vindt in het Art-nouveau-complex van School 13 en het Atheneum Fernand Blum (Roodebeeklaan 103) een Objectenbeurs plaats, met daarnaast een beurs van erfgoedrestaurateurs en een expertisedag. Gratis toegang (waarde 10 €/2 dagen, 5 €/zondag) beschikbaar via:

✉ erfgoed@schaerbeek.be

☎ 02/240 34 90

Le Clokarium sera aussi ouvert lors du BANAD Festival.

Tijdens het BANAD Festival zal ook het Clockarium geopend zijn.



Les festivités du 91^e Scharnaval se préparent

La période des carnavals approche partout en Belgique. A Schaerbeek aussi ! Le cortège du 91^e Scharnaval sillonnera les artères de notre commune le 28 mars. Notez-le dans votre agenda ! Comme le veut la coutume, les élections de la Princesse ou du Prince Carnaval, ainsi que de la Princesse ou du Prince Junior, se dérouleront avant le cortège, le 12 mars à l'Hôtel communal.

Pour ces élections, rendez-vous dans le Hall des Bourgmestres à 18h11 précises ! A la suite de cette cérémonie, l'Echevine du Folklore Lorrain de Fierlant remettra symboliquement les clés de la commune à l'heureux(se) élu(e). Vous souhaitez tenter votre chance pour mener le cortège du Scharnaval ? Vous pouvez encore poser votre candidature pour devenir le digne représentant de la Cité des Anes (voir infos). Dans la foulée de l'élection, les préparatifs du 91^e cortège se poursuivent. Chaque groupe qui défilera le 28 mars peaufine ses préparatifs. N'hésitez pas à participer au cortège, à déguiser vos enfants, à décorer vos habitations pour que le prochain Scharnaval soit une grande réussite !

UN SUCCÈS DEPUIS PLUS DE 100 ANS

La foule acclamait déjà le Scharnaval à la fin du 19^e siècle. A cette époque, le Comité de la Presse Schaerbeekoise lançait le tout premier cortège carnavalesque au profit des œuvres de charité de la commune. Les commerçants du quartier Colignon ont pris la relève dès 1903.

Le cortège de cette 91^e édition prendra son envol avenue Chazal à 13h30. Il se terminera au square Riga vers 16h30. En attendant l'arrivée des groupes du cortège, une animation musicale vous y accompagnera dès 15h30.

Infos :
Elections de la Princesse/Prince Carnaval et de la Princesse/Prince Junior
Le 12 mars dès 18h11
Hall des Bourgmestres de l'Hôtel communal

Pour porter votre candidature
☎ 0478/20 90 32
✉ pdenis@schaerbeek.be

L'Echevine du Folklore Lorrain de Fierlant perpétue la tradition (ici avec Alain 1^{er}, le Prince Carnaval 2019) et élira une nouvelle Princesse ou Prince Carnaval le 12 mars prochain.



Schepen van Folklore Lorraine de Fierlant zet de traditie voort (hier met Alain 1, Prins Carnaval 2019) en kiest op 12 maart een nieuwe Prinses of Prins Carnaval.



Info: Verkiezingen van Prinses/Prins Carnaval en Prinses/Prins Junior 12 maart om 18u11
Burgemeestershal van het Gemeentehuis

Om u kandidaat te stellen
☎ 0478/20 90 32
✉ pdenis@schaerbeek.be

Des lumières dans les yeux des Schaerbeekoïses

Quel beau moment convivial nous avons partagé ces 7 et 8 février derniers lors de notre Festival des Lumières schaerbeekoïses, notre Citizen Light. Entre 15 et 20.000 personnes se sont déplacées sur ces deux jours pour cette troisième édition qui, une fois de plus, a conquis petits et grands.

"A la recherche de nos inaccessibles étoiles", tel était le thème (il faut l'avouer difficile à appréhender) de ces soirées qui ont vu déambuler les visiteurs dans le quartier Louis Bertrand. Un périmètre peut-être un peu trop large mais un parcours parsemé d'œuvres artistiques pleines de magie.

Nous ne pouvons ici revenir sur toutes ces œuvres. Mais bien heureux ceux qui, après avoir assisté au spectacle pyrotechnique, se sont dirigés vers les "machines cracheuses de bulles" et ont pu enfiler les lunettes pour voir scintiller les cœurs jusqu'à la lune. Que dire des frimousses réjouies par les créatures enchantées au cœur de centaines de roses féériques dans les jardins de la cure !

Avec un peu de recul, nous étions nombreux à être ébahis par les projections sur la façade de l'église Saint-Servais nouvellement rénovée, les illuminations des façades des maisons de notre artère que le gouvernement bruxellois venait de classer, ou sur les façades de notre place Colignon au rythme d'un piano. Les échassiers illuminés, les femmes et hommes lampadaires nous ont ensuite entraînés vers la parade lumineuse où artistes et citoyens schaerbeekoïses nous ont éblouis et même émus. Sur la place de Houffalize, nous avons écouté les confidences des "hommes debouts", comme si nous voulions encore partager un peu plus ce moment que nous vivions déjà ensemble.

Oui, ensemble, c'est ce que nous retiendrons une fois de plus de ce projet citoyen, artistique et participatif. Merci aux Schaerbeekoïses, aux Schaerbeekoïses et à tous les visiteurs extérieurs d'être venus rêver avec nous.



Bernard Clerfayt et/en Cécile Jodogne

Welkom bij UW "Citizen Lights"

Wat een gezellig moment dat we op 7 en 8 februari hebben gedeeld tijdens ons Schaerbeekse lichtfestival, onze Citizen Lights. Schaerbeek ontving deze twee dagen 15.000 tot 20.000 bezoekers voor de derde editie, die opnieuw groot en klein bekoorde.

"Op zoek naar onze onbereikbare sterren", dat was voor deze avonden het abstracte thema dat de bezoekers konden ervaren terwijl ze rondwandelden in de Louis Bertrandwijk. Het mocht dan misschien een ruime zone zijn, het parcours bood heel wat kunstwerken die iets magisch uitstraalden.

We kunnen hier niet op al deze werken terugkomen. Maar gelukkig waren diegenen die na het vuurwerkspektakel op weg gingen naar de "bellenblaasmachines" en een bril konden opzetten die de harten tot aan de maan liet schitteren. Om dan nog maar te zwijgen over de vrolijke snoetjes dankzij de betoverde wezens tussen de honderden feeërieke rozen in de pastorietuin!

Door beetje afstand te nemen konden velen onder ons de verbluffende projecties op de gevel van de onlangs gerenoveerde Sint-Servaaskerk bewonderen. Maar ook op onze verkeersader genoten de bezoekers van de verlichte gevels van de huizen die de Brusselse regering recent had geklasseerd, of van de gevels op ons Colignonplein op het ritme van een piano. De verlichte steltlopers en de als lampen verklede vrouwen en mannen hebben ons vervolgens naar de lichtparade begeleid, waar kunstenaars en Schaerbeekse burgers erin slaagden ons te verbluffen en zelfs te ontroeren. Op het Houffalizeplein luisterden we naar de verhalen van 'les hommes debouts', alsof we dit moment dat we al samen beleefden nog iets meer met elkaar wilden delen.

Ja, we zijn een collectieve herinnering rijker dankzij dit artistieke en participatieve burgerproject. Bedankt aan de Schaarbekenaren en alle andere bezoekers om mee te dromen.

Bernard Clerfayt / Cécile Jodogne

Bourgmestre empêché/Bourgmestre ff
Verhinderd Burgemeester/Wnd Burgemeester

De festiviteiten van het 91^e Scharnaval worden voorbereid

In heel België komt de carnavalsperiode eraan. Ook in Schaerbeek! Op 28 maart trekt de 91^e Scharnavalstoet door de verkeersaders van onze gemeente. Noteer dit in uw agenda! De verkiezing van Prinses of Prins Carnaval, en van Prinses of Prins Junior, zal zoals gewoonlijk plaatsvinden voor de stoet zelf doorgaat, op 12 maart in het Gemeentehuis.

Vanaf 18u11 stipt kunt u terecht in de Burgemeestershal! Na deze plechtigheid zal Schepen van Folklore Lorraine de Fierlant de sleutels van de gemeente symbolisch overhandigen aan de gelukkige verkozenen. Wilt u kans maken om de Scharnavalstoet te leiden? U kunt zich nog altijd kandidaat stellen om gedurende 12 maanden de waardige

vertegenwoordiger van de Ezelsstad te worden (zie info). In het kielzog van de verkiezing gaan de voorbereidingen voor de 91^e stoet door. Elke groep die op 28 maart defileert, werkt zijn voorbereidingen af. Ze zijn allemaal klaar voor dag D! Doe mee aan de stoet, verkleed uw kinderen en versier uw woningen, zodat het volgende Scharnaval een groot succes wordt!

AL MEER DAN 100 JAAR EEN SUCCES

Aan het eind van de 19^e eeuw werd Scharnaval al toegejuicht door de menigte. In 1894 organiseerde het Comité de la Presse Schaerbeekoise de allereerste carnavalsoptocht ten voordele van het liefdadigheidswerk in de gemeente. De handelaars van de Colignonwijk hebben in 1903 de fakkel overgenomen.

De stoet van deze 91^e editie vertrekt om 13u30 in de Chazallaan. Hij eindigt rond 16u30 op de Rigasquare. In afwachting van de komst van de groepen vindt vanaf 15u30 een muzikale animatie plaats.

Des hommages poignants et émouvants à Stephanie Verbraeckel

7 novembre 2017, l'un des épisodes les plus tragiques de ces dernières années dans notre commune. La Schaerbeekoise Stephanie Verbraeckel a été renversée sur la chaussée de Haecht. Sa disparition a déclenché une vague de solidarité. Aujourd'hui, on se souvient de Stephanie à travers une œuvre d'art en son honneur, conception de l'artiste Jean-François D'Or.

Un cercle jaune autour d'un arbre en face du 274 de la chaussée de Haecht, quelques inscriptions à propos de Stephanie, des plumes qui représentent la vulnérabilité de chacun... Et des discours émouvants, aussi. Surtout les quelques mots de la maman de Stephanie, submergée par l'émotion.

Ce 5 février, de nombreux Schaerbeekois se sont réunis autour de ce nouveau monument urbain pour se souvenir de Stephanie. Mais aussi pour rappeler que la sécurité routière est l'affaire de tous. Chacun peut agir à son niveau pour améliorer la sécurité sur nos routes, pour ne plus jamais vivre de telles tragédies.



VERKEERSVEILIGHEID

Aangrijpende en ontroerende hulde aan Stephanie Verbraeckel

Op 7 november 2017 vond in onze gemeente een van de meest tragische voorvallen van de laatste jaren plaats. De Schaerbeekse Stephanie Verbraeckel werd doodgereden op de Haachtsesteenweg. Haar overlijden bracht een golf van solidariteit op gang. Vandaag houdt een kunstwerk de herinnering aan Stephanie in ere, een ontwerp van kunstenaar Jean-François D'Or.

Een gele cirkel rond een boom tegenover de Haachtsesteenweg nr. 274, een paar opschriften over Stephanie, veren die de kwetsbaarheid van iedereen weergeven... En ook ontroerende toespraken. We denken dan vooral aan de moeder van Stephanie die, overweldigd door emotie, een paar woorden sprak.

Op 5 februari kwamen heel wat Schaarbekenaren samen rond dit nieuwe stadsmonument om Stephanie te herdenken. Maar ook om eraan te herinneren dat verkeersveiligheid een zaak van iedereen is. Iedereen kan op zijn eigen niveau actie ondernemen om de veiligheid op onze wegen te verbeteren en dergelijke tragedies te voorkomen.

Le travail de la police porte ses fruits

Depuis plusieurs années déjà, la sécurité routière est une priorité pour la commune de Schaerbeek et la Zone de police. Mais garantir à chacun, quel que soit son mode de déplacement, qu'il pourra se déplacer en sécurité, c'est un travail de longue haleine et sur tous les fronts. Une zone 30 presque généralisée, des nouveaux aménagements qui sécurisent les piétons et les cyclistes, des rues scolaires (voir p. 5)... Les initiatives fleurissent et les idées continuent de germer.

Ces mesures sont inutiles si le code de la route n'est pas respecté : la commune et la Zone de police travaillent ensemble pour que les comportements dangereux cessent. Au cours du mois de janvier, les nombreux contrôles effectués sur le territoire schaerbeekois ont débouché sur le constat de plus de 400 infractions dans différents domaines : stationnement

dangereux, gênant ou incivique, mais aussi excès de vitesse en zones 30 et 50. Ces infractions représentent les trois quarts des constats faits par la police.

DES CHIFFRES ENCOURAGEANTS MAIS INTERPELLANTS

Les infractions constatées sont encore trop nombreuses. Chaque comportement imprudent peut contribuer à mettre en danger les autres usagers de la route. Mais malgré une présence policière renforcée, on enregistre une légère baisse des infractions constatées : cela signifie que toutes ces mesures fonctionnent et que les conducteurs, même si le processus est long, les ont intégrées. Comme l'a rappelé la Bourgmestre f.f. Cécile Jodogne lors de l'hommage à Stephanie Verbraeckel : « Le travail de l'ensemble de nos équipes porte ses fruits. Chacun de nous peut contribuer à la qualité de vie dans une commune apaisée : je suis persuadée que Schaerbeek peut devenir cette commune dont nous rêvons, sûre et accueillante pour tous les modes de transport. »

Ce que la commune de Schaerbeek réalise en matière de sécurité routière
www.1030.be/securite-routiere

Les stationnements dangereux, gênants ou inciviques et les excès de vitesse représentent les trois quarts des infractions constatées par la police.



Het politiewerk werpt zijn vruchten af

Verkeersveiligheid is al jaren een prioriteit voor de gemeente Schaerbeek en de Politiezone. Maar iedereen, ongeacht de manier waarop hij zich verplaatst, garanderen dat hij zich veilig kan verplaatsen, is een werk van lange adem en op alle fronten. Een bijna veralgemeende zone 30, nieuwe inrichtingen voor de veiligheid van voetgangers en fietsers, schoolstraten (zie p. 5)... De initiatieven bloeien en de ideeën blijven ontspruiten.

Deze maatregelen zijn echter overbodig als de wegcode niet wordt nageleefd: de gemeente en de Politiezone werken samen om gevaarlijk gedrag een halt toe te roepen. In de loop van januari hebben de talrijke controles op het Schaarbreekse grondgebied geleid tot meer dan 400 overtredingen in verschillende domeinen: gevaarlijk, hinderlijk of asociaal parkeren, maar ook snelheidsovertredingen in zones 30 en 50. Deze overtredingen vertegenwoordigen drie vierde van de vaststellingen die de politie doet.

BEMOEDIGENDE CIJFERS DIE TOCH VRAGEN OPROEPEN

Er worden nog te veel inbreuken vastgesteld. Elk gevaarlijk gedrag kan ertoe leiden dat andere

weggebruikers in gevaar komen. Ondanks de toegenomen politieaanwezigheid is er toch een lichte daling van de vastgestelde overtredingen: dit betekent dat al deze maatregelen werken en dat de bestuurders er nu rekening mee houden, ook al is dat een proces van lange adem geweest. Zoals wvd Burgemeester Cécile Jodogne heeft opgemerkt tijdens het eerbetoon aan Stephanie Verbraeckel: "Het werk van al onze teams werpt zijn vruchten af. Ieder van ons kan bijdragen tot de levenskwaliteit in een rustige gemeente: ik ben ervan overtuigd dat Schaerbeek de gemeente kan worden waarvan we dromen, veilig en gastvrij voor alle vervoerswijzen."

Wat de gemeente Schaerbeek doet op het vlak van verkeersveiligheid
www.1030.be/nl/verkeersveiligheid

Des élèves de l'Ecole 3 nous plongent dans le quotidien de leur école

L'Ecole communale n°3 a édité le premier numéro du journal de l'école. Fiers du résultat, les journalistes en herbe sont venus présenter leur travail au cabinet de l'Echevin de l'Enseignement francophone, Michel De Herde.

Les élèves de 5^e primaire de l'Ecole 3 viennent de lancer le "Plouf Info", le nouveau journal de l'établissement. Pour réaliser ce travail, les élèves ont dû se glisser dans la peau de journalistes. Ils ont appris avec l'aide d'Isaline Martin, leur enseignante, à réaliser un reportage, mener une interview, rédiger des articles, etc. Ce projet, né d'une réflexion avec l'équipe enseignante et la direction de l'école, a permis aux élèves de développer de nombreuses compétences.

DES INFORMATIONS CROUSTILLANTES

Enrichi de nombreuses photos d'élèves et du personnel de l'école, le "Plouf Info" fait la part belle aux informations relatives à l'école, ainsi qu'aux projets et activités auxquels ont participé les élèves. On y apprend notamment que la première partie de l'Ecole 3 a été



construite en 1867. Il s'agit du plus vieux bâtiment scolaire communal toujours en service.

L'IMPORTANCE DU JOURNALISME EN DÉMOCRATIE

Les élèves qui ont participé à la réalisation de ce petit journal ont été accueillis à l'Hôtel communal

par Michel De Herde. L'Echevin les a félicités pour leur travail. Il en a profité pour leur parler de l'interconnexion entre le journalisme et la démocratie. Il leur a rappelé combien le journalisme de qualité est indispensable, tout particulièrement à l'heure des réseaux sociaux où fleurissent nombre de fake news.



MOBILITÉ

Rues scolaires : premier bilan après une année de fonctionnement

La commune de Schaerbeek a installé une nouvelle rue scolaire le lundi 10 février dernier le long de la Grande rue au Bois pour l'Ecole 10. Après plus d'un an de fonctionnement, quel est l'apport de ces rues scolaires aux élèves, aux parents et aux écoles ?

En 2018, Schaerbeek était précurseur en testant 3 rues scolaires. Quelle est la situation de nos rues scolaires après plus d'un an ? « Une rue scolaire réussie est le résultat d'une collaboration entre l'école, les parents et les riverains », explique l'Echevine de la Mobilité Adelheid Byttebier. « La rue est en effet libre de circulation automobile pendant une demi-heure par jour ». Le service Mobilité de la commune a établi une feuille de route et accompagne les écoles dans chaque phase de test. Les écoles qui appliquent une rue scolaire tout au long de l'année scolaire reçoivent un soutien financier.

UN SUIVI DE LA VUB ET DU BRAL

Si le test reçoit une évaluation négative, le dossier est réexaminé et l'encadrement adapté.

Trois rues sont désormais opérationnelles à la satisfaction générale (rues Foucart, Verwée, Claes), deux rues ont été approuvées mais sont difficilement opérationnelles (rue Verte et rue de la Fraternité). Deux rues ont été testées mais nécessitent une nouvelle approche (rues Impens et Vandenbussche). Le BRAL (Mouvement urbain pour Bruxelles) et la VUB apportent un soutien crucial à chacune de ces rues scolaires.

Pour Schaerbeek, chaque école est importante. La commune collabore avec les porteurs du "Projet pilote Pavillon". Celui-ci développe un prototype afin que le quartier de chaque école soit adapté aux enfants. Car une chose est certaine : les abords des écoles doivent être plus sûrs, plus sains et plus agréables !

Finis les concerts de klaxons, place aux enfants à pied et à vélo le matin dans la rue scolaire.



MOBILITEIT

Schoolstraten: hoe staat het na ruim een jaar?

Maandag 10 februari. Een nieuwe schoolstraat gaat van start, deze keer in de Grote Bosstraat aan Ecole 10. Welke positieve bijdrage leveren deze schoolstraten na meer dan een jaar werking voor leerlingen, ouders en scholen?

In 2018 was Schaerbeek met de test van 3 schoolstraten voorloper in Brussel. Hoe staat het met onze schoolstraten na ruim een jaar? "Een succesvolle schoolstraat wordt gedragen door de school, de ouders en de burens", legt de Schepen van Mobiliteit Adelheid Byttebier uit. "De straat wordt immers dagelijks een half uur gevrijwaard van autoverkeer". De dienst mobiliteit heeft een stappenplan ontwikkeld en begeleidt de scholen bij de testfase. Scholen die het hele schooljaar verder doen, krijgen financiële steun.

Geen getoeter, wel veel kinderen te voet en per fiets 's morgens in de schoolstraat.

EEN STEUN VAN DE VUB EN BRAL

Krijgt de test een negatieve evaluatie dan wordt het dossier opnieuw bekeken en de omkadering aangepast. Drie straten zijn ondertussen operationeel met algemene voldoening (Foucart, Verwée-, Claesstraat), twee straten zijn goedgekeurd maar moeilijk operationeel (Groen- en Broederschapstraat). Twee straten zijn getest maar vragen een nieuwe aanpak (Impens- en Vandenbusschestraat). Voor de nieuwe aanpak is ondersteuning cruciaal, zoals nu in de Grote Bosstraat samen met BRAL (Stadsbeweging voor Brussel) en de VUB.

Voor Schaerbeek is elke school belangrijk. Daarom verlenen we ook onze medewerking aan de Brusselse bouwmeester die met het 'pilotproject Paviljoen' een prototype ontwikkelt zodat de buurt van elke school kindvriendelijk wordt. Want één ding is zeker: schoolomgevingen moeten veiliger, gezonder en aangenamer!

Lancez votre projet pour améliorer le quartier Pogge

Le Contrat de Quartier Durable Pogge lance le dernier appel à projets de son budget participatif.



Vous êtes habitant du quartier Pogge ?
Vous avez des idées pour votre quartier ?
Proposez des projets jusqu'au 27 mars.

DES QUESTIONS ? DES INFOS ? DES CONSEILS ?

L'équipe de RenovaS est à votre disposition !

Infos et formulaire de candidature jusqu'au 27 mars :

👉 www.renovas.be/accueil-renovas/news
Contact : Merlijn De Rijcke - Rue Goossens, 5
✉ mderijcke@renovas.be
☎ 02/246 91 65

Le budget participatif du Contrat de Quartier Durable Pogge a notamment soutenu ce projet de décoration de boîtiers électriques.

Het participatief budget van het Duurzame Wijkcontract Pogge ondersteunde met name dit project voor de aankleding van elektriciteitskasten.

Start uw project om de Poggewijk te verbeteren

Het Duurzame Wijkcontract Pogge lanceert de laatste projectoproep van zijn participatief budget.

Bent u een inwoner van de Poggewijk?
Hebt u ideeën voor uw wijk?
Stel projecten voor tot 27 maart.

NOG VRAGEN? INFORMATIE? TIPS?

Het team van RenovaS staat voor u klaar!

Info en kandidatuurformulier tot 27 maart:

👉 www.renovas.be/home/news

Contact:

Merlijn De Rijcke
Goossensstraat 5
✉ mderijcke@renovas.be
☎ 02/246 91 65



Rénovez vos châssis pour améliorer votre confort

4 architectes vous accueillent tous les jours dans le bureau de RenovaS (place Colignon) pour vous donner des conseils gratuits en matière de rénovation et d'énergie. Le Schaerbeek Info compile pour vous leurs meilleurs conseils. Dans ce numéro, quelques informations concernant la rénovation des châssis.

Le placement de double vitrage est un investissement intéressant mais coûteux. Avant d'envisager de remplacer vos châssis existants, pensez à les rénover. A Bruxelles, il existe beaucoup de châssis datant de plus de 100 ans et encore en très bon état. Ceci s'explique par la qualité du chêne utilisé à l'époque. De plus en plus d'entreprises proposent de rénover ces châssis de très grande qualité pour un bud-

get bien inférieur au placement de nouveaux châssis. Il est même possible d'améliorer leur étanchéité à l'air en plaçant de nouveaux joints EPDM. Cette option est très certainement la plus économique mais aussi la plus respectueuse de l'environnement et du patrimoine.



© Deposphotos

UNE ÉCONOMIE DE CHAUFFAGE

Le placement de double vitrage permet d'améliorer considérablement la sensation de confort dans votre habitation. Vous réaliserez une économie de chauffage allant jusqu'à 22 €/m²/an. Si vous voulez placer des nouveaux

châssis, préférez les châssis en bois de provenance européenne ou labélisé FSC ou PEFC. Renseignez-vous aussi auprès du service Urbanisme de la commune de Schaerbeek pour les règles à suivre.

Pour un conseil technique adapté à votre situation et un accompagnement concernant les aides financières, rendez-vous au bureau de RenovaS.

Infos :

RenovaS
Place Colignon, 41
Permanences gratuites du lundi
au vendredi de 9h à 13h
Le jeudi uniquement sur rendez-vous de 9h à 18h
✉ info@renovas.be
☎ 02/215 85 16

Verbeter uw comfort door uw ramen te renoveren

4 architecten verwelkomen u dagelijks in het kantoor van RenovaS (Colignonplein) om u gratis advies te geven over renovatie en energie. Schaerbeek Info biedt u hier hun beste tips. In dit nummer vindt u informatie over de renovatie van de ramen.

Het plaatsen van dubbele beglazing is een interessante maar dure investering. Voor u overweegt uw bestaande ramen te vervangen, denkt u best eerst aan renovatie. In Brussel zijn er veel ramen die ouder zijn

dan 100 jaar en nog in zeer goede staat zijn. Dat komt door de kwaliteit van het destijds gebruikte eikenhout. Steeds meer bedrijven stellen voor om deze ramen van zeer hoge kwaliteit te renoveren en dat kost veel minder dan de plaatsing van nieuwe ramen. Met nieuwe EPDM-afdichtingen kan men zelfs de luchtdichtheid verbeteren. Deze optie is zeker de zuinigste maar ook de meest milieuvriendelijke en toont het meeste respect voor het erfgoed.

EEN BESPARING OP VERWARMING

Het plaatsen van dubbele beglazing verhoogt het comfortgevoel in uw woning aanzienlijk. U bespaart tot 22 €/m²/jaar aan verwarming. Als u nieuwe ramen wilt plaatsen, geef dan de voorkeur aan houten ramen van Europese herkomst of met het FSC- of PEFC-label. Vraag ook inlichtingen aan de dienst Stedenbouw van de gemeente Schaerbeek over de te volgen regels.

Voor technisch advies op maat van uw situatie en begeleiding in verband met de financiële steun kunt u terecht in het kantoor van RenovaS.

Info:

RenovaS
Colignonplein 41
Gratis permanenties van maandag
tot vrijdag van 9 tot 13 u
Donderdag alleen op afspraak
van 9 tot 18 u
✉ info@renovas.be
☎ 02/215 85 16



© Deposiphotos, Shutterstock

STAGES

Le programme* des vacances de Printemps (Pâques)

Les services communaux et les associations schaarbeekoises mettent à votre disposition une multitude d'activités qui feront le bonheur de vos enfants. Tennis, musique, cirque, danse, sciences ou cuisine : absolument tout le monde trouvera chaussure à son pied.

Tout a été mis en œuvre pour que vos enfants passent d'agréables vacances ! En p. 8 et 9 se retrouvent tous les détails des stages organisés à Schaarbeek. Vous recherchez une information particulière concernant un stage ? Vous avez la moindre question concernant les modalités d'inscription ou de garderie ? Contactez sans plus attendre l'organisateur du stage. Leurs coordonnées sont rassemblées ci-dessous.

* Programme non exhaustif, certaines associations ne passent pas par le Schaarbeek Info pour faire la promotion de leurs stages.



Tous les stages sont sur le site web de Schaarbeek www.1030.be/stages

STAGES

Het programma* van de paasvakantie

Onze gemeentediensten en Schaarbeekse verenigingen voorzien tal van activiteiten om uw kinderen blij te maken. Tennis, muziek, judo, dans of wetenschappen: echt iedereen zal zijn gading vinden.

Om het u gemakkelijk te maken, vindt u op pagina 8 en 9 alle details over onze vakantiecampen. U bent op zoek naar specifieke informatie over een vakantie-kamp? U heeft een vraag over de inschrijvings- of opvang-modaliteiten? Aarzel dan niet om de organisator van het vakantiecamp te contacteren. Hieronder vindt u de gegevens.

* Onvolledig programma: bepaalde verenigingen promoten hun stages niet via Schaarbeek Info.



© Deposiphotos



U vindt alle stages op de website van Schaarbeek www.1030.be/nl/stages

COORDONNÉES DES ORGANISATEURS

CONTACTGEGEVENS VAN DE ORGANISATOREN

ORGANISATEUR	ADRESSE	TÉLÉPHONE	MAIL	SITE WEB
Atelier des petits pas	Rue de la Marne, 12	02/216 52 04 - 02/243 05 22	atelier.despetitspas@chello.be	www.atelierdespetitspas.com
Le blé en herbe	Rue de la Fraternité, 20	02/216 84 89 - 0489/97 86 89	direction@lebleenherbe.be	www.lebleenherbe.be
Le caméléon bavard	Rue Vogler, 38	02/245 12 96 - 0488/22 14 13	mail@cameleonbavard.be	www.cameleonbavard.be
Le centre de formation sportive	Boulevard Général Wahis, 1	02/420 53 02	info@lecfs.be	www.lecfs.be
Eclosion asbl	Rue Josse Impens, 125	0470/47 05 03	eclosionasbl@gmail.com	www.eclosion.be
Enfants et compagnies	Boulevard Lambermont, 232 (niv-1)	02/242 12 18	enfantsetcompagnie@skynet.be	www.schaerbeek-kinekids.be
F.D.I.	Rue Anatole France, 102A - bte 9	0494/16 00 17	info@ecolefdi.be	www.ecolefdi.be
GC De Kriekelaar	Gallaitstraat, 86	02/245 75 22	dekriekelaar@vgc.be	www.dekriekelaar.be
Lambermont Tennis Academy	Boulevard Général Wahis, 1	0475/85 99 93	didier@lta-tennis.be	
Liens de Quartier Petite Enfance	Tanière des petits ours Avenue Princesse Elisabeth, 42	02/242 42 42	info@lqpe.be	www.liensdequartierpetiteenfance.be
Maison de quartier d'Helmet	Square Riga, 39	02/215 04 96	florence.azama@mqh.be	www.maisondequartierhelmet.be
OCS asbl	Grande rue au Bois, 78	02/242 01 14	info@planetekids.eu	http://planetekids.eu
Les petits débrouillards	Rue Kessels, 51	02/268 40 30	info@lespetitsdebrouillards.be	www.lespetitsdebrouillards.be
La plume qui s'poile	Rue Jenatzy, 21	0476/43 32 29	nicox@nicolasvot.be	
Service Culture Fr & Maison des Arts	Maison des Arts Chaussée de Haecht, 147	02/240 34 99	culture@schaerbeek.be	www.lamaisondesarts.be
Service Enfance de la commune de Schaarbeek	Rue Vifquin, 2	02/240 33 45	enfance@schaerbeek.be	www.1030.be
Service Jeunesse de la commune de Schaarbeek	Rue Royale Sainte-Marie, 92/94	02/240 15 13	jeunesse@schaerbeek.be	www.1030.be
VGC Speelpleinen	Emile Jacqmainlaan, 135 1000 Brussel	02/563 05 80	speelpleinen@vgc.be	www.vgcspeelpleinen.be
Yacasport	Rue Victor Hugo, 100	02/660 30 16 - 0497/42 48 08	info@yacaspports.be	www.yacaspports.be

AGE	DATE	ORGANISATEUR	PARTENAIRE	THÈME	ADRESSE DU STAGE	TARIF
1-6 ans	13/04-17/04	Liens de Quartier Petite Enfance		Stage enfants/parents	Avenue Princesse Elisabeth, 61	
2,5-3,5 ans	06/04-17/04	Eclosion ASBL		Les poussins (stage multi-activités)	Rue Josse Impens, 125	47 €
3-4 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Let'sport asbl	Move And Fun	Ecole 16 - Boulevard Léopold III, 29/31	75 €
3-4 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Judo Royal Crossing Club	Zumba Kids - Baby Gym	Ecole 17 - Avenue R. Foucart, 7	95 €
3-4 ans	06/04-10/04	OCS asbl	MusicArt asbl	Stage d'éveil musical	Bibliothèques de Schaerbeek Boulevard Lambermont, 200	100 €
3-4 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Bougr' Aventure	Contes, relaxation et psychomotricité	Ecole Chazal - Avenue Chazal, 181/183	75 €
3-4 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Sasasa	Eveil par les 5 sens & cours de cuisine	Sasasa - Avenue M. Maeterlinck, 2	100 €
3-4 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Le Club du Multisports asbl	Multisports	Institut F. Fischer - Rue Général Eenens, 66	55 €
3-4 ans	06/04-10/04	Service Enfance	Atout Sport asbl	Eveil des 5 sens et psycho gym	Ecole René Magritte - Rue Van Oost, 46	70 €
3-4 ans	14/04-17/04	Service Enfance	Promosports asbl	Psycho créative	Ecole René Magritte - Rue Van Oost, 46	60 €
3-4 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Let'sport asbl	Move And Fun	Ecole 16 - Boulevard Léopold III, 29/31	60 €
3-4 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Amadeo Kollektif	Quand mon imagination s'envole	F. Blum Renan - Avenue E. Renan, 12	70 €
3-4 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Sasasa	Eveil par les 5 sens & cours de cuisine	Sasasa - Avenue M. Maeterlinck, 2	80 €
3-4 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Well Being Terdelt	Tennis - Eveil des sens	Ecole 17 - Avenue R. Foucart, 7	70 €
3-5 ans	06/04-10/04	GC De Kriekelaar		Speelweek Pasen Kleuters "Rollebolle"	Gallaitstraat, 86	50 €/15 €*
3-5 ans	06/04-10/04	Enfants et compagnies		Stage multi-activités	Boulevard Lambermont, 232 (niv-1)	80 € *
3-6 ans	06/04-10/04	Liens de Quartier Petite Enfance		L'œuf dansant (stage créatif et multi-activités)	Babybabel - Rue Vogler, 38	15 € / 25 € ***
3-6 ans	13/04-17/04	Liens de Quartier Petite Enfance		Le petit lapin de Pâques (stage créatif et multi-activités)	Tanière des petits ours - Avenue Princesse Elisabeth, 42	15 € / 25 € ***
3-12 ans	06/04-10/04	Le blé en herbe		Stage multi-activités	Rue de la Fraternité, 20	30 €
3-12 jaar	06/04-17/04	VGC speelpleinen - Hieplein		Speelpleinen	GO! Atheneum Emanuel Hiel Charles Gilisquetlaan, 34	****
3-16 ans	06/04-17/04	Lambermont Tennis Academy		Tennis et multi-activités	Boulevard Général Wahis, 1	A partir de 100 €
3,5-5 ans	06/04-17-04	Eclosion ASBL		Les colibris (stage multi-activités)	Rue Josse Impens, 125	47 €
4-12 ans	06/04-10/04	La Maison de Quartier d'Helmet		Les cinq sens	Square François Riga, 39	25 €
4-16 ans	14/04-17/04	Le centre de formation sportive		Stage multi-activités	Boulevard Général Wahis, 1	A partir de 105 €
5-6 ans	14/04-17/04	Eclosion ASBL		Sciences et action	Rue Josse Impens, 125	69 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Let'sport asbl	Stage Multisport-Battle Archery	Ecole 16 - Boulevard Léopold III, 29/31	75 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Judo Royal Crossing Club	Baby gym danse	Ecole 17 - Avenue R. Foucart, 7	95 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	asbl Yacasports	Végétal kids	Rue Victor Hugo, 100	80 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	MusicArt asbl	Stage d'éveil musical	Bibliothèques de Schaerbeek Boulevard Lambermont, 200	100 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Made In Kit	Stage Créatif - Pierre / Papier / Ciseau	Rue Camille Simoens, 1	95 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Bougr' Aventure	Multisports et jeux de société	Ecole Chazal - Avenue Chazal, 181/183	75 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	L'Atelier du Trapèze	Stage de cirque et spectacle	Ecole 10 - Grande rue au Bois, 57	100 €
5-7 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Le Club du Multisports asbl	Pré-initiation sportives	Institut F. Fischer - Rue Général Eenens, 66	55 €
5-7 ans	06/04-10/04	Service Enfance	Food & Fun asbl	Cuisine et multisports	Ecole René Magritte - Rue Van Oost, 46	85 €
5-7 ans	06/04-10/04	Service Enfance	Well Being Terdelt	Tennis et les petits pâtisseries	Place Terdelt, 1	80 €
5-7 ans	14/04-17/04	Service Enfance	Made in Kit asbl	Stage créatif "Le grand bestiaire d'avril"	Rue Camille Simoens, 1	70 €
5-7 ans	14/04-17/04	Service Enfance	Naja Team asbl	Arts martiaux + jeux	Rue Thomas Vinçotte, 61	45 €
5-7 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Let'sport asbl	Stage Multisport-Battle Archery	Ecole 16 - Boulevard Léopold III, 29/31	60 €
5-7 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Lambermont Tennis Academy	Tennis & expériences	RTC Lambermont Boulevard Général Wahis, 1	70 €
5-7 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Amadeo Kollektif	Créa Comte	F. Blum Renan - Avenue E. Renan, 12	70 €
5-7 ans	14/04-17/04	OCS asbl	L'Atelier du Trapèze	Stage de cirque et spectacle	Ecole 10 - Grande rue au Bois, 57	80 €
5-7 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Sasasa	Arts plastiques et cuisine	Sasasa - Avenue Maurice Maeterlinck, 2	80 €
5-8 ans	06/04-10/04	Eclosion ASBL		Stage de vélo	Rue Josse Impens, 125	67 €
5-8 ans	06/04-10/04	Liens de Quartier Petite Enfance		Stage multi-activités	Tanière des petits ours Avenue Princesse Elisabeth, 42	25 €
5-9 ans	06/04-10/04	Eclosion ASBL		Stage de basket-ball	Rue Josse Impens, 125	67 €
5-12 ans	06/04-09/04	Atelier des petits pas		Stage créatif et d'éveil artistique	Rue de la Marne, 12	12 €
5-12 ans	12/04-16/04	Atelier des petits pas		Stage créatif et d'éveil artistique	Rue de la Marne, 12	12 €
6-8 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage fun sport	Rue Victor Hugo, 100	100 €
6-8 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage vegetal kids	Rue Victor Hugo, 100	105 €
6-8 ans	06/04-17/04	Eclosion ASBL		Les hirondelles (stages multi-activités)	Rue Josse Impens, 125	59 €
6-11 ans	14/04-17/04	Enfants et compagnies		Stage multi-activités	Boulevard Lambermont, 232 (niv-1)	64 € **
6-12 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage de natation	Rue Victor Hugo, 100	115 €

AGE	DATE	ORGANISATEUR	PARTENAIRE	THÈME	ADRESSE DU STAGE	TARIF
6-12 ans	06/04-10/04	Le caméléon bavard		Stage multi-activités	Rue Vogler, 38	*****
6-12 ans	06/04-10/04	Les petits débrouillards		La magie et les sciences	Rue Vogler, 38	110 €
6-12 ans	06/04-10/04	Les petits débrouillards		Sciences, sport et natation	Rue de Lombartzyde, 120	125 €
6-12 ans	06/04-10/04	Service Culture Fr et la Maison des Arts		“Tu vois ce que je vois?”	Maison des Arts Chaussée de Haecht, 147	*****
6-12 jaar	06/04-17/04	VGC speelpleinen - Speelplein De Buurt		Speelpleinen	BS De Mozaïek Haachtsesteenweg, 476	****
6-12 jaar	14/04-17/04	GC De Kriekelaar		Speelweek Pasen Kids "Vélo Vélo"	Gallaitstraat, 86	40 €/15 €*
6-12 ans	14/04-17/04	Les petits débrouillards		Découverte du parc Josaphat	Rue Kessels, 51	90 €
8-12 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage cuisine	Rue Victor Hugo, 100	125 €
8-12 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Let'sport asbl	Stage Multisport-Battle Archery	Ecole 16 - Boulevard Léopold III, 29/31	75 €
8-12 ans	06/04-10/04	OCS asbl	asbl Yacasports	Bio concept	Rue Victor Hugo, 100	90 €
8-12 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Made In Kit	Stage Créatif - Pierre, Papier, Ciseau	Rue Camille Simoens, 1	95 €
8-12 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Bougr' Aventure	Ultimate Frisbee Football (féminin ou mixte)	Ecole Chazal - Avenue Chazal, 181/183	75 €
8-12 ans	06/04-10/04	OCS asbl	l'Atelier du Trapèze	Stage de cirque et spectacle	Ecole 10 - Grande rue au Bois, 57	100 €
8-12 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Le Club du Multisports asbl	Multisports	Institut F. Fischer - Rue Général Eenens, 66	55 €
8-12 ans	06/04-10/04	OCS asbl	Well Being Terdelt	Tennis - New Games	Ecole 17 - Avenue R. Foucart, 7	85 €
8-12 ans	06/04-10/04	Les petits débrouillards		Mission H	Rue Vogler, 38	110 €
8-12 ans	06/04-17/04	Eclosion ASBL		Vidéaste / Youtubeur	Rue Josse Impens, 125	74 €
8-12 ans	06/04-10/04	Service Enfance	Made with heART asbl	Stage de danse "MAGIC KIDS"	Ecole René Magritte - Rue Van Oost, 46	85 €
8-12 ans	06/04-10/04	Service Enfance	Yacasports asbl	Big Fun	Rue Victor Hugo, 100	85 €
8-12 ans	14/04-17/04	Service Enfance	Toboggan asbl	Course d'orientation/aventure	Centre Set Wahis Boulevard Général Wahis, 16B	60 €
8-12 ans	14/04-17/04	Service Enfance	Lambermont Tennis Academy asbl	Tennis et sortie Walibi	Boulevard Général Wahis, 1	75 €
8-12 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Let'sport asbl	Stage Multisport - Battle Archery	Ecole 16 - Boulevard Léopold III, 29/31	60 €
8-12 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Lambermont Tennis Academy	Tennis et multi-games	RTC Lambermont Boulevard Général Wahis, 1	70 €
8-12 ans	14/04-17/04	OCS asbl	Amadeo Collectif	Le tour en musique avec Fujin	F. Blum Renan - Avenue E. Renan, 12	70 €
8-12 ans	14/04-17/04	OCS asbl	l'Atelier du Trapèze	Stage de cirque et spectacle	Ecole 10 - Grande rue au Bois, 57	80 €
8-13 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage de danse	Rue Victor Hugo, 100	120 €
8-14 ans	06/04-10/04	La plume qui s'poile		La petite imprimerie en folie	Rue Jenatzy, 21	90 €
8-14 ans	10/04-17-04	La plume qui s'poile		Espion-e-s et codes secrets	Rue Jenatzy, 21	90 €
9-12 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage Koh-Lanta	Rue Victor Hugo, 100	120 €
9-12 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage sciences : les forces de la nature	Rue Victor Hugo, 100	145 €
9-12 ans	14/04-17/04	Eclosion ASBL		Cuisine du monde	Rue Josse Impens, 125	69 €
9-13 ans	06/04-17/04	Eclosion ASBL		Les aigles (stage multi-activités)	Rue Josse Impens, 125	59 €
10-13 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage big fun	Rue Victor Hugo, 100	145 €
12-14 ans	06/04-10/04 (9h30-16h30)	Service Jeunesse	Mondial Sport et Culture	Sport et culture	Chaussée de Helmet, 71-75	20 €
12-16 ans	06/04-10/04 (9h-16h)	Service Jeunesse	Les amis de l'entrepote et Cap Sciences	Science et écologie urbaine	Rue Général Eenens, 30	50 €
12-18 ans	06/04-10/04 (9h-16h)	Service Jeunesse	Judo Royal Crossing Club	Judo et multisports	Salle Helmet Chaussée de Helmet, 343-347	50 €
12-18 ans	06/04-10/04 (9h-12h)	Service Jeunesse	1030 Black Wool	Laine : le motif par la couleur	Rue des Coteaux, 133	30 €
12-18 ans	06/04-10/04 (9h-16h)	Service Jeunesse	Well Being Terdelt	Tennis	Complexe sportif du Terdelt Place Terdelt, 1	50 €
12-18 ans	06/04-10/04 (9h-16h)	Service Jeunesse	Naja Team	Initiations aux sports de combats et arts martiaux	Rue Thomas Vinçotte, 61	50 €
12-18 ans	14/04-17/04 (9h-16h)	Service Jeunesse	Naja Team	Initiations aux sports de combats et arts martiaux	Rue Thomas Vinçotte, 61	50 €
12-18 ans	16 et 17/04 (9h-16h)	Service Jeunesse	Rescue Life	Secourisme (2 jours)	Rue Royale Sainte-Marie, 92-94	15 €
13-15 ans	06/04-10/04	Yacasport		Stage ado	Rue Victor Hugo, 100	145 €
13-18 ans	06/04-10/04 (13h30 -16h)	Service Jeunesse	Entr'Artist	Danse intense	Lycée Emile Max - Avenue Dailly, 124	20 €
13-18 ans	13/04-17/04	F.D.I.		Laboratoire de l'électricité et de l'optique géométrique	Rue Anatole France, 102A	175 €
13-18 ans	13/04-17/04	F.D.I.		Mathématiques/sciences	Rue Anatole France, 102A	175 €

*
paspartoe
reductietarief

**
+ 8 € de cotisation
annuelle

15 €
25 € pour les familles
dont les deux parents
travaillent

Standaardtarief: 1^{ste} kind €25/
week, 2^{de} kind €20/week,
3^{de} kind: €15/week - Reductie-
tarief: €7/week met attest van
verhoogde tegemoetkoming)

55 € pour les Schaerbeekoï
65 € pour les non-Schaerbeekoï

75 € pour habitants et
travailleurs schaerbeekoï
90 € pour les non-Schaerbeekoï
-10 € enfants de la même fratrie

Comment évalue-t-on l'état de santé de nos arbres ?

Au quotidien, une équipe d'agents communaux spécialisés surveille et soigne les 12.000 arbres dont la commune de Schaerbeek est gestionnaire. Evaluer l'état de santé des arbres, appelé "état phytosanitaire", peut se faire selon plusieurs méthodologies. En février, des tests de traction ont été réalisés sur 13 marronniers du parc Josaphat.

DE QUOI S'AGIT-IL ?

Ces tests de traction permettent de mesurer la stabilité des arbres, et donc les éventuels risques de chute. Ils sont réalisés par un spécialiste externe à la commune de Schaerbeek, en complément des autres contrôles déjà effectués (inspection visuelle, tests au marteau, au résistographe et au tomographe).

LA RÉSISTANCE DU TRONC ET L'ANCRAGE DES RACINES

Cet examen approfondi permet d'évaluer les charges que peut subir l'arbre et analyse la résistance de flexion du tronc et l'ancrage de ses racines dans le sol. Concrètement, une traction est exercée à l'aide d'un appareil appelé "treuil" et mesurée avec un dynamomètre. On introduit ensuite les données récoltées dans un logiciel qui calculera par la suite le niveau de sécurité globale de l'arbre.

« C'est particulièrement utile pour évaluer comment réagirait l'arbre en cas de fortes rafales de vent et surtout pour les arbres qui montrent des signes de vieillesse. Nous voulons à tout prix préserver le patrimoine arboré de notre commune, mais cela ne doit pas se faire au détriment de la sécurité des promeneurs du parc Josaphat », explique Deborah Lorenzino, Echevine des Espaces verts.



GROENE RUIMTES

Hoe wordt de gezondheidstoestand van onze bomen geëvalueerd?

Een team van gespecialiseerde gemeenteambtenaren bewaakt en verzorgt dagelijks de 12.000 bomen waarvan de gemeente Schaerbeek beheerder is. De gezondheidstoestand van de bomen, de zogenaamde "fytosanitaire toestand", kan volgens verschillende methodologieën worden geëvalueerd. Tijdens deze maand februari werden trekproeven uitgevoerd op 13 kastanjabomen in het Josaphatpark.

WAAROVER GAAT HET?

Aan de hand van deze trekproeven kan men de stabiliteit van de bomen en dus de eventuele valrisico's meten. Ze worden uitgevoerd door een specialist van buiten de gemeente Schaerbeek, als aanvulling op de andere reeds uitgevoerde controles (visuele inspectie, hamer-, resistograaf- en tomograafproeven).

DE WEERSTAND VAN DE STAM EN DE VERANKERING VAN DE WORTELS

Dit grondig onderzoek maakt het mogelijk de belastingen te beoordelen die de boom kan ondergaan en onderzoekt de buigweerstand van de stam en de verankering van zijn wortels in de bodem. Concreet wordt er tractie uitgeoefend met een "lier" die wordt gemeten met een dynamometer.

Vervolgens worden de verzamelde gegevens ingevoerd in een softwareprogramma dat vervolgens het globale veiligheidsniveau van de boom zal berekenen.

"Dat is vooral nuttig om te evalueren hoe de boom zou reageren bij hevige windstoten en vooral bij bomen die tekenen van ouderdom vertonen. We willen tot elke prijs het bomenpatrimonium van onze gemeente beschermen, maar dat mag niet ten koste gaan van de veiligheid van de wandelaars in het Josaphatpark," legt Deborah Lorenzino, Schepen van Groene Ruimtes, uit.



Tout savoir sur la gestion des espaces verts à Schaerbeek www.1030.be/espaces-verts



Alle info over het beheer van de groene ruimtes in Schaerbeek www.1030.be/nl/groene-ruimtes

BIEN-ÊTRE ANIMAL

Des outils pour mieux répondre aux besoins de vos (futurs) animaux

Vous avez déjà un animal de compagnie ou vous comptez en adopter un prochainement ? La commune de Schaerbeek et le département Bien-être animal de Bruxelles Environnement organisent une conférence à l'Hôtel communal. Rendez-vous le jeudi 11 mars à 18h30 en compagnie de Claire Diederich, Docteur en médecine vétérinaire et en sciences vétérinaires.



Lors de cette soirée, différentes notions relatives au bien-être des animaux de compagnie seront abordées : l'accueil d'un animal (quelles questions se posent avant son arrivée ? Comment se passent les premiers jours ?), ses besoins comportementaux et comment les satisfaire, avec une attention particulière sur son hébergement. On y parlera chats, chiens, mais aussi oiseaux et rongeurs.

PRENEZ SOIN DE VOS ANIMAUX

« Accueillir un animal n'est pas une décision à prendre à la légère. Il est important de faire ce choix en

étant bien conscient de tout ce que ça implique. Grâce à cette conférence, les participants repartiront avec des conseils pour prendre bien soin de leurs (futurs) animaux », précise Deborah Lorenzino, Echevine du Bien-être de la personne animale. Afin d'organiser au mieux cet événement, n'hésitez pas à nous informer de votre présence.

Infos :

✉ cabinet-lorenzino@schaerbeek.be
☎ 02/244 71 09
De conferentie is in het Frans, maar iedereen is welkom!
✉ kabinet-lorenzino@schaerbeek.be



bruxelles
environnement
leefmilieu
brussel
.brussels



Comment inscrire mon enfant dans une école néerlandophone à Schaerbeek ?

Le 2 mars, les inscriptions dans l'enseignement néerlandophone pour l'année scolaire 2020-2021 débutent. A Bruxelles, cela se fait via un seul site web : www.inschrijveninbrussel.be.

LES ÉTAPES À SUIVRE

En mars, inscrivez votre enfant en mentionnant plusieurs écoles qui ont votre préférence. Aux alentours du 30 avril, vous recevrez une lettre ou un e-mail indiquant dans quelle école ira votre enfant. Vous pourrez y inscrire définitivement votre enfant sur place entre le 4 et le 26 mai.

PREMIER INSCRIT, PREMIER SERVI ?

Non, les inscriptions se déroulent du 2 mars à 9 h au 31 mars à 16 h. Le moment auquel vous inscrivez votre enfant durant cette période est sans importance.

COMBIEN D'ÉCOLES DOIS-JE CHOISIR ?

Les écoles néerlandophones sont très prisées à Bruxelles. Choisissez au moins 5 écoles, par ordre de préférence. Pour augmenter vos chances, choisissez des écoles disposant de places et proches de votre domicile ou de votre lieu de travail.

QUE FAIRE SI MON ENFANT N'A PAS DE PLACE ?

Cela arrive parfois. Vous recevrez alors une "attestation de refus" des écoles que vous avez sélectionnées. Vous vous retrouverez automatiquement sur liste d'attente. Dès qu'une place se libère dans l'une de ces écoles, l'établissement vous contactera. À partir du 29 mai, vous pourrez vous rendre dans les écoles qui disposent encore de places.

Informations sur les inscriptions et les places disponibles :

www.inschrijveninbrussel.be

BESOIN D'AIDE ?

Ces services se feront un plaisir de vous aider à inscrire votre enfant (sur rendez-vous) :

- > **Service de Médiation scolaire Déclic**, rue Vanderlinden 121 ☎ 02/240 63 08
- > **Bibliothèque publique néerlandophone de Schaerbeek**, Boulevard Lambermont 224 ☎ 02/245 32 90



NEDERLANDSTALIG ONDERWIJS

Hoe schrijf ik mijn kind in een Nederlandstalige school in Schaerbeek in?

2 Maart starten de inschrijvingen in het Nederlandstalig onderwijs voor het schooljaar 2020-2021. In Brussel gebeurt dat via één website: www.inschrijveninbrussel.be.

WELKE STAPPEN ZIJN ER?

In maart meldt u uw kind aan en geeft u meerdere scholen op die u verkiest. Rond 30 april ontvangt u een brief of mail waarin staat welke school aan uw kind toegevoegd wordt. Daar kunt u tussen 4 en 26 mei uw kind ter plaatse definitief inschrijven.

KWESTIE VAN SNEL ZIJN?

Neen, de aanmeldingen lopen van 2 maart om 9u tot 31 maart om 16u. Het moment waarop u uw kind in die periode aanmeldt, is niet belangrijk.

HOEVEEL SCHOLEN MOET IK KIEZEN?

Nederlandstalige scholen zijn in Brussel zeer gegeerd. Kies minstens vijf scholen in de volgorde van uw voorkeur. Om uw kansen te verhogen, kies scholen met vrije plaatsen en dichtbij huis of uw werkplaats.

WAT MOET IK DOEN ALS MIJN KIND GEEN PLAATS HEEFT?

Soms gebeurt dat. U ontvangt dan een 'wijzeringsattest' van de scholen die u opgegeven heeft. En u komt automatisch op een wachtlijst terecht. Zodra er een plaats vrij komt in één van deze scholen, neemt de school contact met u op. Vanaf 29 mei kan men ook zelf terecht in de scholen die op dat moment nog vrije plaatsen hebben.

Info over inschrijven en beschikbare plaatsen: www.inschrijveninbrussel.be

HULP NODIG?

Deze diensten helpen u graag om uw kind aan te melden, na afspraak:

- > **Bemiddelingsdienst Déclic**, Vanderlindenstraat 121 ☎ 02/240 63 08
- > **Openbare Nederlandstalige bibliotheek Schaerbeek**, Lambermontlaan 224 ☎ 02/245 32 90

LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

Lors d'une séparation, on se pose souvent la question de savoir qui reste dans le logement.

Séparation : qui reprend le contrat de bail ?

Tout d'abord, distinguons les couples qui ont un **statut légal** (couples mariés ou cohabitants légaux) des couples qui n'ont fait aucune démarche pour officialiser leur union (couples **en union libre**).

Les couples mariés ou cohabitants légaux bénéficient de la protection de leur logement familial. Un des époux ou un cohabitant légal ne peut priver son partenaire d'occuper le logement familial. Il ne peut le mettre à la porte même si il a signé seul le contrat de bail et qu'il paye le loyer.

Si le couple est d'accord pour qu'un seul des deux partenaires reste dans le logement, il doit s'assurer que le propriétaire marque son accord également. Ce dernier peut refuser la désolidarisation s'il estime que celui ou celle qui reste dans le logement n'est pas solvable.

En pratique, les partenaires et le propriétaire peuvent décider de rompre le contrat ensemble et signer un nouveau contrat

avec celui qui reste dans le logement, ou de signer un avenant au contrat libérant un des locataires de ses obligations.

Les couples en union libre ne bénéficient pas de cette protection du logement familial.

Deux hypothèses se présentent alors pour eux :

1. Les partenaires ont signé tous les deux le contrat de bail, ils doivent se mettre d'accord pour décider qui reste. Il y a généralement une clause dans le contrat qui implique que les partenaires sont solidaires des obligations locatives comme les couples mariés. Le propriétaire peut réclamer l'entièreté du loyer au locataire le plus solvable même s'il a quitté le logement.

2. Le contrat de bail a été signé par un seul partenaire, celui-ci peut décider de mettre l'autre à la porte. Si ce partenaire ne part pas volontairement, l'expulsion devra être demandée au juge de paix.

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekois. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques (droit du bail, droit des étrangers, droit familial).

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
☎ www.1030.be/soleildunord

Permanences juridiques gratuites
Mardi et jeudi de 9h à 12h
Sur rendez-vous, le reste de la semaine
☎ 02/204.05.42



L'agenda du mois de mars

En mars, le service Seniors vous réserve de nombreuses activités. Pour plus d'informations sur toutes les sociétés et les associations qui proposent des services et des activités aux seniors, demandez le tout nouveau Guide Seniors 2020.



Comment obtenir le Guide Seniors 2020 ?
 Disponible à l'Hôtel communal, au CPAS de Schaerbeek et chez tous les partenaires du service Seniors.
 ☎ 02/240 33 63
 ✉ seniors@schaerbeek.be

Le Guide Seniors 2020 en version digitale :
 ✎ www.1030.be/service-seniors



LUNDI 2	14:00	Quizz de culture générale à Pater Baudry 1
JEUDI 5	12:00	Repas festif de Carnaval à Pater Baudry 1
LUNDI 9	14:00	Projection cinéma à Pater Baudry 1
JEUDI 12	12:00	Repas festif de Carnaval à Pater Baudry 2
LUNDI 16	14:00	Conférence d'intérêt général à Pater Baudry 1
MERCREDI 18	13:15	Balade verte accompagnée, départ à Pater Baudry 1
JEUDI 19	12:00	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 1
LUNDI 23	13:30	Lotto bingo à Pater Baudry 1
MARDI 24	13:30	Lotto bingo à Pater Baudry 2
JEUDI 26	12:00	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 2

Tous les mardis, au centre Pater Baudry 1 :
 > 10h30 : Gymnastique douce
 > 14h : Danse country

> **Centre Pater Baudry 1 :**
 107, square Prévost-Delaunay
 > **Centre Pater Baudry 2 :**
 1, square Apollo

Tous les mercredis :
 > 10h30 : Gymnastique douce à Pater Baudry 2
 > 14h-15h : Zumba pour tous les âges à Pater Baudry 1

Tous les vendredis :
 > 10h30 : Yoga à Pater Baudry 2
 > 14h : Yoga à Pater Baudry 1

Infos et inscriptions :
 Service Seniors
 ☎ 02/240 33 63 ou 64
 ✎ www.1030.be/agenda-seniors

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Discrimination basée sur un handicap : Schaerbeek peut mieux faire

Ce 11 janvier 2020, nous apprenions par la presse qu'une jeune femme de 37 ans avait subi une discrimination due à son handicap lors de son inscription à un atelier dessin à la Maison des Arts de Schaerbeek. Cette jeune femme souffre d'une malformation extrêmement rare au niveau des membres supérieurs. Elle a acquis néanmoins une incroyable habileté avec ses pieds.

Son inscription a été refusée par le responsable de l'atelier au motif qu'elle n'aurait ni sa place, ni les compétences requises pour participer à l'atelier de dessin.

Or, discriminer une personne sur base de son handicap est interdit et illégal. Il appartient aux pouvoirs publics de s'assurer qu'aucune discrimination n'existe dans les activités et événements qu'ils organisent.

Dans les intentions, Schaerbeek s'affiche comme une Commune active sur la question du handicap. Elle a d'ailleurs reçu en 2018 le **label Handycity** (un label créé par l'Association Socialiste de la personne handicapée et qui récompense les communes qui se soucient de la personne handicapée). Elle fait également partie des communes-signataires de la nouvelle **Charte de l'Association Socialiste de la personne handicapée** en 2019. Cette Charte comporte des engagements pour la législation en cours, notamment l'inclusion de la personne handicapée dans les activités culturelles et de loisirs.

Le groupe PS de Schaerbeek entend veiller à ce que la commune garantisse la traduction concrète de l'engagement communal pour plus d'inclusion de la personne handicapée lors d'activités culturelles, récréatives et sportives, soutenues et organisées par la commune notamment par un plan de sensibilisation et des formations pour le personnel chargé de l'accueil des citoyens qui présentent un handicap.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

« Heureux qui comme Ulysse a fait un beau voyage... »

Le gouvernement régional en a décidé ainsi : le centre d'accueil de migrants illégaux s'installera dans les prochaines semaines à la chaussée de Louvain près de la place Meiser dans des locaux appartenant à la Région. La Porte d'Ulysse, la plateforme citoyenne, pousse un cri de soulagement.

Faut-il pour autant s'en réjouir ? La question mérite d'être posée tant les migrants seront transférés dans un lieu qui, comme le précédent, ne sera une nouvelle fois que provisoire.

Bien sûr, le travail de la plateforme citoyenne où tant de bénévoles se mobilisent chaque jour pour offrir un minimum de conditions décentes d'existence doit être salué.

Bien sûr, il ne peut être question de laisser des êtres humains qui ont fui la misère et la guerre et traversé tant de dangers, livrés à eux-mêmes dans une ville où ils ne pourraient même pas accéder aux commodités les plus élémentaires alors qu'ils ne rêvent que d'Angleterre.

Force est malheureusement de constater qu'une fois encore, c'est d'un bricolage temporaire dont il s'agit puisqu'ils devront refaire leurs bagages d'ici un an. C'est l'indication de l'incapacité de nos institutions d'assumer correctement leurs obligations humanitaires.

En bout de course, c'est une nouvelle fois notre commune, hospitalière s'il en est, mais aussi la 6^e plus pauvre du pays, qui va devoir assumer leur prise en charge dans l'urgence, **sans concertation aucune avec les riverains d'un quartier densément peuplé**, au moment où le CPAS traverse une des plus graves crises de son existence, incapable depuis des mois d'assurer l'aide sociale la plus élémentaires à plus de 3.000 Schaerbeekois démunis et sans que tant la commune que la zone de police ne disposent des moyens suffisants pour accompagner un tel groupe humain afin de préserver la quiétude des riverains ! Chacun jugera !

Georges Verzin et Angelina Chan, conseillers communaux Tufan kara, conseiller au CPAS



& CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le PTB appelle à manifester pour les droits des femmes le 8 mars

Les femmes sont victimes de violences économiques, racistes et sexuelles. En Belgique, elles gagnent 20 % de moins que les hommes et ont une pension moyenne d'à peine 900 euros. Elles assurent encore la majorité des tâches domestiques et de soin des enfants. Le PTB s'engage en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes. Pour un salaire minimum de 14 euros et une pension minimum de 1.500 euros net.

La Commune doit agir. Nous avons besoin de plus de places en crèche et de garderies scolaires gratuites. À Schaerbeek, il n'y a que 27,5 places disponibles pour 100 enfants en milieu d'accueil. Nous réclamons des lieux d'aide et d'accueil d'urgence pour les femmes victimes de violence. Le PTB soutient l'appel de la Marche Mondiale des Femmes à manifester pour les droits des femmes. Rendez-vous dimanche 8 mars à 14 h place de la Monnaie.

De PVDA roept op om op 8 maart mee te demonstreren voor vrouwenrechten

Vrouwen zijn het slachtoffer van economisch, racistisch en seksueel geweld. In België verdienen ze 20% minder dan mannen en hebben ze een gemiddeld pensioen van slechts 900 euro. Vrouwen voeren nog steeds het grootste deel van de huishoudelijke taken uit en nemen ook grotendeels de zorg voor de kinderen op zich. De PVDA zet zich in voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. Voor een minimumloon van 14 euro en een minimum pensioen van 1.500 euro netto.

De gemeente moet reageren. We hebben meer kinderopvangplaatsen en gratis schoolopvang nodig. In Schaerbeek zijn er in de dagopvang slechts 27,5 plaatsen beschikbaar voor elke 100 kinderen.

We vragen ook om noodhulp en onderdak voor vrouwen die slachtoffer zijn van geweld. De PVDA steunt de oproep van de Wereldvrouwenmars om te demonstreren voor de rechten van vrouwen. Afspraak zondag 8 maart om 14 uur op het Muntplein.



Des sportives atypiques au centre d'une exposition photos

Venez découvrir ce jeudi 5 mars à la salle Van Oost le vernissage d'une exposition photos qui met en lumière le sport féminin : "Corps Héroïque". Un projet porté par l'équipe du Centre Culturel de Schaerbeek (CCS), soutenu par Thomas Eraly, Echevin des Sports, et Sihame Haddioui, Echevine de l'Egalité des chances.

Charlotte, Céline et Tabitha, à l'origine de l'exposition, souhaitent présenter des femmes qui pratiquent des sports différents de ceux auxquels on associe les femmes habituellement. « Cette exposition pose un regard sur des femmes pratiquant une discipline atypique dans le but de donner la parole à ces femmes au "Corps Héroïque" et mettre en lumière leurs droits culturels », expliquent-elles. L'Echevin des Sports Thomas Eraly se réjouit que les infrastructures communales mettent en lumière ces femmes qui marquent le sport féminin. « Il est primordial de valoriser les sportives schaerbeekoise et de les encourager afin de développer la pratique sportive féminine ». Cette exposition questionne les perceptions du corps, de l'intimité, des repères et conventions de notre société. Elle restera de manière permanente sur les murs de la salle Van Oost.

Infos : Corps héroïque, le jeudi 5 mars à 17h
Salle Van Oost, rue Van Oost 52



© Centre Culturel de Schaerbeek

Focus op atypische sporters in een fototentoonstelling

Kom op donderdag 5 maart naar de vernissage van een fototentoonstelling in zaal Van Oost die de vrouwensport in de kijker zet: "Corps Héroïque" (heroïsch lichaam). Een project dat tot stand kwam met hulp van het team van het Centre Culturel van Schaerbeek (CCS), en steun krijgt van Thomas Eraly, Schepen van Sport, en Sihame Haddioui, Schepen van Gelijke kansen.

Charlotte, Céline en Tabitha, die het idee van de tentoonstelling samen ontwikkelden, wilden vrouwen voorstellen die andere sporten beoefenen dan degene waarmee vrouwen doorgaans geassocieerd worden. "Deze tentoonstelling kijkt naar vrouwen die een atypische discipline beoefenen, om deze vrouwen met hun "heroïsch lichaam" aan het woord te laten en hun culturele rechten onder de aandacht te brengen", leggen ze uit.

Schepen van Sport Thomas Eraly is blij dat de gemeentelijke infrastructuur deze beoefenaars van de vrouwensport in de kijker zet. "Het is van essentieel belang om de Schaerbeekse vrouwen die aan sport doen op te waarderen en hen aan te moedigen om de sportbeoefening door vrouwen verder te ontwikkelen".

Deze tentoonstelling stelt de percepties van het lichaam in vraag, net als de intimiteit, de houvasten en conventies van onze maatschappij. Ze zal permanent te zien zijn op de muren van zaal Van Oost.

Info:

Corps héroïque, donderdag 5 maart om 17u
Zaal Van Oost, Van Ooststraat 52

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Crise au CPAS : investissons dans l'humain !

Le CPAS vit aujourd'hui une crise importante : de nombreuses familles n'ont pas reçu l'aide sociale à laquelle elles avaient droit. Les retards se comptent en semaines voire en mois. Les conséquences sont dramatiques pour ces familles, particulièrement précarisées, qui ne peuvent payer leur loyer ou subvenir à leurs besoins élémentaires.

Le déclencheur de la crise semble avoir été la migration vers un nouveau logiciel informatique. Elle ne constitue néanmoins que la pointe de l'iceberg, de nombreuses difficultés existant en termes de gestion des ressources humaines et de management : culture de travail, absentéisme, charges de travail, recrutements insuffisants...

Lors du Conseil communal de décembre, nous avons dénoncé la diminution de 300.000 EUR de la dotation communale au CPAS par rapport au plan de gestion dont la diminution du budget de formations du CPAS. Le CPAS doit recevoir les moyens de mener ses missions correctement !

Nous regrettons fortement que les conseillers de l'action sociale et communales aient dû attendre un article de presse pour être informés de cette situation. Nous regrettons tout autant que les informations divulguées dans la presse et au Conseil communal par la présidente du CPAS se soient révélées inexactes !

Nos conseillers interpellent le conseil de l'action sociale et le conseil communal afin de s'assurer que les paiements dus soient rapidement effectués. Nous nous assurerons également que les leçons soient tirées afin qu'une telle situation ne puisse plus se reproduire.

A cet égard, nous souhaitons que cette crise soit l'opportunité d'investir dans l'humain en termes de recrutement, formations, accompagnement... tout en mettant les citoyens bénéficiaires au centre de l'organisation du CPAS.

Nous remercions les équipes du CPAS pour leur investissement accru en cette période difficile.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Visite de la friche Josaphat, futur nouveau quartier de Schaerbeek

Vous avez entendu parler du projet d'urbanisation de la friche Josaphat ? La friche Josaphat est un vaste terrain qui chevauche Schaerbeek et Evere, à côté du quartier Terdel. La construction d'un nouveau quartier y est prévue. Ce grand plan d'aménagement urbain est sans doute l'un des plus controversés, car il mêle les enjeux environnementaux, sociaux et urbanistiques. Mais il n'est pas encore définitif. En novembre, la commune a émis un avis négatif sur ce plan. Pour vous permettre de mieux comprendre ce dossier complexe, Ecolo/Groen Schaerbeek organise une visite sur le site le dimanche 1^{er} mars à partir de 13 heures, en présence des acteurs du terrain et des associations. Rendez-vous sur notre page Facebook pour plus d'informations !

f Ecolo/Groen Schaerbeek

Bezoek van de Josaphatsite, toekomstige nieuwe wijk van Schaerbeek

Hebben jullie horen spreken van het verstedelijkingsproject op de Josaphatsite? De Josaphatsite is een uitgestrekt terrein op de grens van Schaerbeek met Evere, naast de wijk Terdel. De bouw van een nieuwe wijk wordt er voorzien. Dit stadsontwikkelingsplan is één van de meest controversiële, omwille van de milieu-, sociale en stedenbouwkundige uitdagingen. Maar het ligt nog niet definitief vast. In november heeft de gemeente een negatief advies gegeven over dit plan. Om dit complexe dossier beter te begrijpen, organiseert Ecolo/Groen Schaerbeek een bezoek aan de site op zondag 1 maart vanaf 13 uur. Er zullen lokale organisaties en actoren aanwezig zijn die actief zijn op het terrein. Zie onze Facebookpagina voor meer informatie!

f Ecolo/Groen Schaerbeek



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Schaerbeek hospitalière, lucide et responsable

Le centre d'hébergement pour migrants "La porte d'Ulysse" s'installera à Schaerbeek vers le mois d'avril au 658 de la chaussée de Louvain, à deux pas de Meiser. C'est la décision qu'a prise le gouvernement bruxellois, à l'initiative des ministres Vervoort (PS) et Maron (Ecolo).

Schaerbeek, qui n'est pas maître dans ce dossier, prend acte de cette décision. La prise en charge des migrants traîne honteusement depuis de longues années du fait de l'abandon des autorités fédérales. La Région et les communes assument. Nous avons déjà dénoncé ce fait à de multiples reprises. L'émoi est important dans le quartier et nous avons toujours pensé que la politique du fait accompli était la plus mauvaise.

Schaerbeek est hospitalière, accueillante et solidaire. Elle le démontre tous les jours. Nous n'avons jamais eu de leçons à recevoir dans ce domaine. Notre Bourgmestre, Cécile Jodogne, la Zone de police et le CPAS pensaient et pensent toujours qu'il ne s'agit pas d'une bonne solution : zone avec beaucoup d'habitants, intérieur d'îlot, centre de nuit pour des occupants livrés à eux-mêmes durant la journée, surcharge pour la Zone de police, les dispositifs de prévention, le CPAS et le Chauffage, solution non pérenne pour les migrants puisque le bâtiment fait déjà l'objet d'un projet de notre Zone de police... Malgré cela, la décision a été prise.

Nous ferons donc face. **Et Schaerbeek comme toujours sera hospitalière, lucide et responsable.** Des contacts ont été pris avec la Plateforme citoyenne (c'est elle qui gère heureusement et qualitativement le centre aujourd'hui à Haren), avec tous les acteurs du terrain pour encadrer cette occupation. Nous nous réjouissons de cette énergie positive. La Région a d'ores et déjà accepté de nombreuses demandes de la commune et notamment celle d'organiser rapidement avec les riverains une séance d'information.

Le bien vivre ensemble et la qualité de vie dans les quartiers restent, pour nous, au centre de nos préoccupations.



BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

Bij een scheiding rijst vaak de vraag wie in de woning blijft wonen.

**Scheiding:
wie neemt
de huurover-
eenkomst
over?**

Eerst en vooral maken we een onderscheid tussen koppels met een **wettelijk statuut** (gehuwde koppels of wettelijk samenwonenden) en koppels die geen enkele stap hebben gezet om hun huwelijk te officialiseren (koppels die **ongehuwd samenwonen**).

Gehuwde koppels of wettelijk samenwonenden genieten de bescherming van hun gezinswoning. Een echtgenoot of een wettelijk samenwonende mag zijn partner niet beroven van het genot van de gezinswoning. Hij mag zijn partner niet aan de deur zetten, zelfs niet als hij de huurovereenkomst alleen heeft ondertekend en de huur betaalt.

Als het koppel akkoord gaat dat slechts één van beide partners in de woning blijft wonen, moet het zich ervan vergewissen dat de eigenaar ook akkoord gaat. Deze laatste kan de desolidarisatie weigeren indien hij van oordeel is dat degene die in de woning blijft wonen, niet solvabel is.

In de praktijk kunnen de partners en de eigenaar beslissen om het contract samen te verbreken en een nieuw contract

te ondertekenen met degene die in de woning blijft wonen, of een aanhangsel bij het contract te ondertekenen dat een van de huurders bevrijdt van zijn verplichtingen.

Ongehuwd samenwonende koppels genieten deze bescherming van de gezinswoning niet.

Er zijn dan **twee mogelijkheden**:

1. De partners hebben beiden de huurovereenkomst ondertekend, ze moeten het eens worden wie er blijft wonen. Er is meestal een clausule in de overeenkomst die inhoudt dat de partners hoofdelijk aansprakelijk zijn voor de huurverplichtingen zoals een gehuwd koppel. De eigenaar kan van de meest solvabele huurder de volledige huurprijs eisen, zelfs als hij de woning heeft verlaten.

2. De huurovereenkomst werd ondertekend door één partner, deze kan beslissen om de andere partner aan de deur te zetten. Indien deze laatste niet vrijwillig vertrekt, zal de uitzetting moeten worden aangevraagd bij de vrederechter.

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie

Noorderzon – Huis van de Burgers – Gaucheretplein
www.1030.be/nl/noorderzon

Gratis juridische dienst

Dinsdag en donderdag van 9 tot 12 uur
Andere dagen op afspraak
02/204 05 42



COHÉSION SOCIALE

De nouvelles classes de français langue étrangère dans le quartier Nord

La commune de Schaerbeek ouvre des nouvelles classes au n° 213 de la rue Verte. Elles permettront d'accueillir dans un cadre moderne et adapté les primo-arrivants ainsi que d'autres adultes non francophones.

Cette nouvelle infrastructure de 600m² est agencée comme une véritable école de français langue étrangère (FLE) pour adultes. Elle se compose de 5 classes, 4 bureaux, une salle des professeurs, une salle de réunion ainsi qu'un espace convivial et d'attente. Les personnes à mobilité réduite peuvent accéder sans problème à ces nouvelles classes.

UN LIEU D'ACCUEIL CHALEUREUX

Les cours d'alphabétisation et de langue française font partie intégrante d'un projet plus global de vivre ensemble. L'asbl para-communale Harmonisation Sociale Schaerbeekoise (H.S.S.) va occuper ce nouvel espace au n°213 de la rue Verte, à deux pas de la place

Liedts. H.S.S., acteur de cohésion sociale, y organisera des activités socio-culturelles et des cours de FLE. Grâce à ce nouvel espace rénové, H.S.S. offrira aux nouveaux arrivants un lieu d'accueil chaleureux et agréable, où règne l'hospitalité.

POUR QUE CHACUN TROUVE SA PLACE

« Il est capital et stratégique que Schaerbeek continue à investir pour que chacun puisse trouver sa place dans notre commune »,

estime Vincent Vanhalewyn, Echevin de la Cohésion sociale.

Ce déménagement va libérer les infrastructures de proximité qu'occupait l'asbl dans certaines maisons de quartier. Celles-ci pourront désormais accroître leur offre d'activités socio-culturelles. Plus que jamais, Schaerbeek s'investit pour construire des ponts à la place de murs.

« Les cours d'alphabétisation et de langue française participent au vivre ensemble et à la cohésion sociale. »



Grâce à ses nouveaux locaux, H.S.S. offrira aux nouveaux arrivants un lieu d'accueil chaleureux et agréable, selon l'Echevin Vincent Vanhalewyn et Juan Latorre, coordinateur de l'asbl.

Dankzij zijn nieuwe lokalen zal S.H.S. nieuwkomers een warme en aangename ontvangst bieden, aldus Schepen Vincent Vanhalewyn en Juan Latorre, coördinator van S.H.S.

SOCIALE COHESIE

Nieuwe klassen Frans als vreemde taal in de Noordwijk

De gemeente Schaarbeek opent nieuwe klassen in de Noordwijk (Groenstraat nr. 213). Zo kunnen nieuwkomers en andere niet-Franstalige volwassenen in een modern en aangepast kader worden opgevangen.

Deze nieuwe infrastructuur van 600 m² is ingericht als een echte school Frans als vreemde taal (FVT) voor volwassenen. Ze bestaat uit 5 klaslokalen, 4 kantoren, een lerarenkamer, een vergaderzaal en een gezellige wachtruimte. Voor personen met beperkte mobiliteit biedt de toegang tot deze nieuwe klassen geen probleem.

EEN WARME ONTHAALPLEK

De lessen alfabetisering en Franse taal maken integraal deel uit van een meer algemeen samenlevingsproject. De paracommunale vzw Sociale Harmonisatie Schaarbeek (S.H.S.) zal deze nieuwe ruimte

in de Groenstraat nr. 213 innemen, op een steenworp van het Liedtsplein. S.H.S., een speler op het gebied van sociale cohesie, organiseert er sociaal-culturele activiteiten en lessen Frans als vreemde taal. Dankzij deze nieuwe, gerenoveerde ruimte biedt S.H.S. nieuwkomers een warme en aangename gastvrije ontvangst.

VOOR ELK WAT WILS

“Het is van cruciaal en strategisch belang dat Schaarbeek blijft inves-

teren, zodat iedereen zijn plaats in onze gemeente kan vinden”, vindt Vincent Vanhalewyn, Schepen van Sociale cohesie.

Deze verhuizing zal buurtinfrastructuur vrijmaken die de vzw in bepaalde wijkhuizen innam. Op hun beurt zullen zij dan hun aanbod aan sociaal-culturele activiteiten kunnen uitbreiden. Schaarbeek zet zich meer dan ooit in om bruggen in plaats van muren te bouwen.

“De cursussen alfabetisering en Franse taal bevorderen het samenleven.”

La sorcière est une femme forte et rebelle, en harmonie avec la nature et ses secrets

A l'occasion de la Journée internationale pour les droits des femmes, la Maison des Femmes programme des activités les 7, 8, 9 & 13 mars !

SAMEDI 7 MARS : RÉVEILLEZ LA SORCIÈRE QUI EST EN VOUS

Explorez la force de la nature et celle des connaissances ancestrales auparavant aux mains des femmes guérisseuses ! Découvrez l'autonomie et l'indépendance que procurent ces savoirs.

Programme

Sur inscription :

- 10.30 - 12.30 Tarot
- 12.30 - 14.30 Cercle de femmes
- 13.30 - 16.30 « Guérisseuse »
- 13.30 - 16.30 Bricoladies : étagère à sorcière
- 14.30 - 16.30 Biodanza

Tout au long de la journée :

- 10.30 - 13.30 Amulettes
- 10.30 - 16.30 « Je suis une sorcière »
- 10.30 - 16.30 Atelier Potions magiques
- 10.30 - 16.30 Grimoire et enluminures
- 14.00 - 16.30 Pads démaquillants

Et pour terminer :

- 16.30 - 18.00 Vernissage, Lectures, Chant « Bella Ciao »

Maison des Femmes

Ateliers en amont :

« Je suis une sorcière »

Créez votre propre chapeau de sorcière, portez-le et posez pour la photo ! Le résultat sera exposé lors de l'expo du 7 au 14 mars.

26, 27 & 28/02, 10.00 - 13.00, sur inscription

Maison des Femmes



© Florence Coenraets

VENDREDI 13 MARS FESTIVAL PRINTEMPS DES FEMMES

Bricoladies : Initiation à l'utilisation de la visseuse, de la foreuse et de la scie sauteuse

Vendredi 13/03, 10.00 - 13.00

Everna, Rue St Vincent 30 à 1140 Evere

De heks is een sterke en opstandige vrouw, in harmonie met de natuur en haar geheimen

Het Huis van de Vrouw organiseert activiteiten op 7, 8, 9 & 13 maart rond de Internationale Dag voor de Rechten van de Vrouw!

ZATERDAG 7 MAART:

MAAK DE HEKS IN JOU WAKKER

Ontdek hoe sterk de natuur is en hoe de vrouwen er sinds eeuwen gebruik van maken om te genezen. Hun kennis heeft hen autonoom en onafhankelijk gemaakt.

Programma

Op inschrijving:

- 10.30 - 12.30 Tarotkaarten
- 12.30 - 14.30 Vrouwenkring
- 13.30 - 16.30 "Genezeres"
- 13.30 - 16.30 Bricoladies: kastje voor de heks
- 14.30 - 16.30 Biodanza

De ganse dag:

- 10.30 - 13.30 Amuletten
- 10.30 - 16.30 "Ik ben een heks"
- 10.30 - 16.30 Workshop magische drankjes
- 10.30 - 16.30 Spreukenboek en miniaturen
- 14.00 - 16.30 Reinigingspads

En om te eindigen:

- 16.30 - 18.00 Vernissage, Lezingen, Zang "Bella Ciao"

Voorafgaande workshop:

"Ik ben een heks"

Maak je eigen hoed, zet hem op en poseer voor de foto! Het resultaat ontdek je tijdens onze expo die loopt van 7 tot 14 maart.

26, 27 & 28/02, 10.00 - 13.00, op inschrijving
Huis van de Vrouw



DIMANCHE 8 MARS ET LUNDI 9 MARS MANIFESTONS POUR NOS DROITS!

8/03 : Le Collectif.e.f 8 maars organise la 2^e Mobilisation des femmes en Belgique pour obtenir des avancées concrètes et contribuer à la construction d'un mouvement féministe fort. Rejoignez-nous !

Dimanche 8/03, 14.00 - 16.00

Rendez-vous place de la Monnaie

Pour plus d'info : www.8maars.be

9/03 : Mobilisez-vous ! Rendez-vous place Colignon dès 12.30, action symbolique en soutien à l'appel du Collectif.e.f 8 maars.

Slam & concert

Lundi 9/03, 12.30 - 15.00



ZONDAG 8 MAART EN MAANDAG 9 MAART: WE BETOGEN VOOR ONZE RECHTEN!

8/03: Het Collectif.e.f 8 maars organiseert de tweede vrouwenmobilisatie in België teneinde concreet vooruitgang te boeken en een sterke vrouwenbeweging op te richten. Doe mee !

Zondag 8/3, 14.00 - 16.00, Afspraak Muntplein

Voor meer info: www.8maars.be

9/03: Mobiliseer U!

Afspraak aan het Colignonplein vanaf 12.30, voor een symbolische actie ter ondersteuning van het Collectif.e.f 8 maars.

Slam & concert

Maandag 9/03, 12.30 - 15.00



Maison des Femmes – Rue Josaphat 253

02/240 43 50

www.1030.be/maisondesfemmes

[lamaison.desfemmes.7](https://www.facebook.com/lamaison.desfemmes.7)



Huis van de Vrouw – Josaphatstraat 253

02/240 43 50

www.1030.be/nl/huisvandevrouw

[lamaison.desfemmes.7](https://www.facebook.com/lamaison.desfemmes.7)

Vélo abandonné ? Signalez-le via Fix My Street

Les vélos abandonnés dans l'espace public donnent une impression de saleté et participent au sentiment d'impunité autour des vols de vélos. Pour lutter contre ce phénomène, il est possible de signaler les épaves de vélo via l'application Fix My Street.

COMMENT FAIRE ?

Un vélo non attaché ? Un deux-roues attaché mais pas en état de rouler ? Prenez-le en photo et notez l'endroit exact. Une fois connecté au site internet ou à l'application Fix My Street, encodez l'endroit où le vélo a été abandonné. Choisissez ensuite la catégorie "Déchets-Propreté publique/Vélos abandonnés". Joignez la photo ainsi qu'un commentaire permettant d'identifier clairement la nature du problème.

QUE DEVIENNENT LES VÉLOS RÉCOLTÉS ?

Ils sont enlevés et déposés au dépôt bruxellois des vélos retrouvés, exploité par l'asbl Cyclo. S'ils n'ont pas été récupérés par leurs propriétaires après trois mois, les vélos abandonnés deviennent propriété de Cyclo, qui remet en état ceux qui sont réparables pour les mettre à la disposition d'associations ou écoles.

Si les vélos sont en mauvais état, Cyclo les démonte et récupère les pièces utilisables pour réparer d'autres vélos, afin de ne laisser qu'un minimum de déchets.

Infos :

Signalez les dégradations sur l'espace public sur :

👉 <https://fixmystreet.brussels>

👉 www.velosretrouves.be



Een achtergelaten fiets? Meld het via Fix My Street

In de openbare ruimte achtergelaten fietsen geven een vuile indruk en dragen bij tot het gevoel van straffeloosheid rond fietsdiefstallen. Om dit tegen te gaan, kunt u fietswrakken melden via de app Fix My Street.

HOE GAAT U TE WERK?

Een fiets die niet is vastgemaakt? Een tweewieler die is vastgemaakt maar niet kan rijden? Maak er een foto van en noteer de precieze plaats. Eens u verbonden bent met de website of de app Fix My Street, voert u de plaats in waar de fiets werd achtergelaten. Kies vervolgens de categorie "Afval-Openbare netheid/Achtergelaten fietsen". Voeg de foto en een opmerking toe om de aard van het probleem duidelijk te identificeren.

WAT GEBEURT ER MET DE INGEZAMELDE FIETSEN?

Ze worden opgehaald en naar het Brusselse depot voor gevonden fietsen gebracht, dat wordt uitgebaat door de vzw Cyclo. Als de achtergelaten fietsen na drie maanden niet door hun eigenaars zijn opgehaald, worden ze eigendom van Cyclo, dat de fietsen die kunnen worden gerepareerd opnieuw in orde brengt om ze ter beschikking te stellen van verenigingen of scholen.

Als de fietsen in slechte staat zijn, demonteert Cyclo ze en recupereert het de onderdelen die kunnen worden gebruikt om andere fietsen te herstellen. Zo blijft er zo weinig mogelijk afval achter.

Info: Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

👉 <https://fixmystreet.brussels>

👉 www.gevondenfietsen.be

SCHAARBEEK agenda

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN:
25/03, 29/04, 27/05, 24/06

Du 4 au 27 mars

EXPOSITION PHOTO "LA MINUTE SAUVAGE"

Découvrez le travail du photographe et vidéaste animalier schaarbeekois Thomas Jean.

Au Parlement Francophone Bruxellois
Rue du Lombard 77 - 1000 Bruxelles

Vernissage le 3 mars 18h-20h. Ouvert du lundi au jeudi 9h-17h et vendredi 9h-16h. Gratuit !



Du 15 mars au 12 avril (15h-20h)

FOIRE ANNUELLE D'HELMET

Infos : 📧 classesmoyennes@schaerbeek.be
☎ 02/240 30 66

SCHAARBEEK
1030
SCHAARBEEK

📱 1030be
📧 @achillecolignon
👉 www.1030.be
☎ 02/244 75 11

Du 17 mars jusqu'au 19 mai

CYCLE D'ATELIERS ZÉRO DÉCHET

Organisé par Énéo, groupement local de Bruxelles Centre Est (Schaerbeek, Evere, Saint-Josse, Bruxelles Pentagone)

Au programme :

- > 17 mars : introduction, café-rencontre
- > 31 mars : initiation à la slow cosmétique
- > 21 avril : initiation au jardinage "Mon potager urbain chic et recyclage"
- > 5 mai : initiation à la préparation de produits ménagers
- > 19 mai : atelier co-animé par tous les participants qui proposent leurs propres trucs et astuces

Où ? Maison de Quartier Renan, chaussée de Haecht 535

Prix : 10 € par atelier ou 40 € pour la totalité des ateliers (membres Énéo) / 12 € ou 45 € (non-membres de 50 ans et plus).

Infos et inscriptions :

📧 eneobrucenest@outlook.com

Dimanche 22 mars de 10h à 12h

RAMASSAGE CITOYEN DE LA PLACE DES BIENFAITEURS

Rejoignez-nous à l'occasion du prochain nettoyage de la place des Bienfaiteurs.

Apportez des vêtements de sport et des bouteilles en plastique vides pour récupérer les mégots.

Rendez-vous à 9h45 sur la place !

Infos et inscriptions :

☎ 0484/86 46 35

📧 Bienfaiteur1030@gmail.com

📱 Bienfaiteurs – Weldoers

Chantiers Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET – HAMOIR

■ **Demolder** : Plateau Dahlia + asphaltage / Plateau Dahlia + asfaltering: 02 + 03/2020

■ **Eekhoud** : Distribution d'eau, pose câbles, éclairage public, égouttage et asphaltage / Waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting, riolering en asfaltering: 03/2020 >

■ **Vandeveld (2 → 36) + Helmet (182 → 238)** : Pose câbles / Kabels leggen: 03/2020

■ **Verhaeren** : Egouttage, trottoirs et asphaltage / Riolering, voetpaden en asfaltering: 02/2020

Quartier/Wijk CERISIERS – KERSELAREN

■ **De Gouves de Nuncques** : Egouts, trottoirs et asphaltage / Riolering, voetpaden en asfaltering: > 04/2020 (égouts / riolering)

Quartier/Wijk LINTHOUT

■ **Gratry** : Distribution d'eau, pose câbles, trottoirs et asphaltage / Waterdistributie, kabels leggen, voetpaden en asfaltering: > 06/2020 (eau, câbles/water, kabels)

Quartier/Wijk PLASKY

■ **Charbo** : Trottoirs / Voetpaden: > 04/2020

■ **Hugo (Plasky → Lacomblé)** : Pose câbles / Kabels leggen: 03 + 04/2020

■ **Mahillon** : Distribution d'eau, pose câbles, éclairage public et trottoirs / Waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting en voetpaden: > 05/2020 (sauf trottoirs/behalfve voetpaden)

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/WELDOENERS

■ **Azalées/Azaleas** : Egouts et asphaltage / Riolering en asfaltering: 04/2020 (égouts/riolering)

■ **Bienfaiteurs/Weldoers (N°s/Nrs 19 → 29)** : Pose câbles / Kabels leggen: 02 + 03/2020

■ **Jansen** : Egouts et trottoirs / Riolering en voetpaden: > 04/2020 (égouts/riolering)

■ **Lambiotte** : Egouts et trottoirs / Riolering en voetpaden: > 04/2020 (égouts/riolering)

Plus de détails sur les chantiers / Meer details op de werven:

👉 www.schaerbeek.be/chantiers

👉 www.schaerbeek.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

> Service Travaux-Voies / Dienst Wegen van de gemeente
☎ 02/244 75 21

> Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand
☎ 02/240 30 66

Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

👉 <https://fixmystreet.brussels>

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN – JOSAPHAT

■ **Van Hove (Roelandts → Deschanel)** : Egouts et trottoirs / Riolering en voetpaden: > 02/2020 (égouts / riolering)

■ **Deschanel (n°s/nrs 116 → 128)** : Aménagement nouvel arrêt de bus / Inrichting nieuwe bushalte: 02/2020

Quartier/Wijk PALAIS/ PALEIZEN – REINE/KONINGIN

■ **Aerschot/Aerschot (Rogier → d'Hoogvorst)** : Déplacement installations concessionnaires / Verplaatsing installaties nutsbedrijven: > 04/2020

■ **Marne (n°s/nrs 8>14 → n 5>13)** : Avancée de trottoir / Verbreding van het voetpad: 04/2020

■ **Palais/Paleizen (Masui → De Trooz)** : Egouts, trottoirs et asphaltage / Riolering, voetpaden en asfaltering: > 04/2020

■ **Rogier (Aerschot/Aerschot → Brabant)** : Déplacement installations concessionnaires / Verplaatsing installaties nutsbedrijven: > 02/2020

■ **Vandermeersch** : Egouts / Riolering: 03 > 09/2020

Quartier/Wijk NORD/NOORD

■ **Gaucheret (Gendebien → Rogier)** : Pose câbles / Kabels leggen: > 02/2020

■ **Place Gaucheretplein (Jolly → Gaucheret)** : Réaménagement / Heraanleg: 02/2020 >

■ **Héliport/Helihaven** : Réaménagement / Heraanleg: 02/2020 >

■ **Thomas** : Réaménagement / Heraanleg: 02/2020 >

Quartier/Wijk COLIGNON

■ **De Moerkerke** : Egouts et asphaltage / Riolering en asfaltering: > 03/2020 (égouts/riolering)

■ **Demolder** : Asphaltage / Asfaltering: 03/2020

■ **Vanderlinden (n°s/nrs 114>128 → 77>89)** : Avancée de trottoir / Verbreding van het voetpad: > 02/2020

■ **Vondel (plateau Rubens)** : Trottoirs / Voetpaden: > 02/2020

SCHAARBEEK info

■ Éditeur responsable - Verantwoordelijke uitgever:

Jean-Pierre Vantighem
Hôtel communal - Gemeentehuis
Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaerbeek

■ Rédaction - Redactie:
Philippe Vincke (02/244 72 33)
pvincke@schaerbeek.be

■ Rédacteur en chef - Hoofdredacteur: Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (314) : 9 mars
Volgende uitgifte van uw Schaerbeek Info (314): 9 maart